

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE WILLIAMS

REUNIÓN REGULAR DEL CONSEJO DIRECTIVO

Reunión Regular, jueves 18 de junio de 2020 a las 6:30 p.m.

Centro Universitario y Profesional

260 Eleventh Street, Williams, CA

AGENDA

1.0 **LLAMADO AL ORDEN** HORA: ____ P.M.

2.0 **LISTA DE ASISTENTES**

3.0 **JURAMENTO DE LEALTAD**

4.0 **APROBACIÓN DE LA AGENDA**

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
 Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

5.0 **DISCUSIÓN PÚBLICA DE AUDIENCIA/VISITANTES** - Cualquiera que desee dirigirse al Consejo Directivo sobre cualquier artículo relacionado a la escuela que no esté programado en esta agenda pero esté dentro de la jurisdicción del Consejo Directivo puede hacerlo en éste momento. Por favor diga su nombre y apellido. La reunión está siendo grabada y todos los comentarios están siendo registrados. El Consejo Directivo limita por norma a 3 minutos de exposición por persona y 20 minutos por artículo.

6.0 **PRESENTACIONES**

- 6.1 Reconocimiento al retiro de Cynthia Gobel, 38 años de servicio para el Distrito Escolar Unificado de Williams.
- 6.2 Actualización de construcción – Jeff Threet de Ingeniería Stone Creek (Stone Creek Engineering, Inc.)

7.0 **REPORTES DEL CONSEJO DIRECTIVO**

- 7.1 (p. 12) Rosa Villaseñor, Coordinadora de SIG/Administradora de ELL.
- 7.2 (p. 14) Mónica Vega-Mendoza, Contacto del Distrito.
- 7.3 (p. 15) Héctor González, Director de la Escuela Primaria Superior.
- 7.4 Dra. Mary Ponce, Directora de la Escuela Secundaria.
- 7.5 (p. 17) Estefanía Guillen Aceves, Coordinadora de Pasantías.
- 7.6 (p. 34) Vangelis Bolias, Director de Tecnología.
- 7.7 (p. 36) Kristi Ward, Directora de Nutrición y Alimentos.
- 7.8 (p. 37) Mechele Coombs, Directora de Servicios Fiscales y de Rendición de Cuentas.
- 7.9 Dr. Edgar Lampkin, Superintendente del Distrito y Secretario del Consejo Directivo.

8.0 **REPORTES DEL CONSEJO DIRECTIVO DE GRUPOS DE EMPLEADOS.**

- 8.1 Empleados Certificados – Asociación de Maestros de Williams.
- 8.2 Empleados Clasificados - Asociación de Empleados Escolares de California, Capítulo #556.

9.0 **ARTÍCULOS DE ACCIÓN – CALENDARIO DE CONSENTIMIENTO** – Ciertos artículos, los cuales requieren de la revisión y aprobación del Consejo Directivo, son rutinarios puesto que no necesitan explicación, no son controversiales, o repetitivos. Estos artículos recomendados están agrupados como artículos de consentimiento para aprobación automática una vez que la Presidente del Consejo Directivo determina que no hay ningún pedido de separar los artículos para su consideración independiente.

- 9.1 **ACTA DEL CONSEJO DIRECTIVO** – Pedido de aprobación del acta del Consejo Directivo.
 - 9.1.1 (p. 38) 21 de mayo de 2020 (Regular).
- 9.2 (p. 44) **CUENTAS/AUTORIZACIONES** – Pedido de aprobación de la lista de autorizaciones, nómina variable especial (V. Wright).
- 9.3 **RESÚMENES DE CUENTAS MENSUALES** – Solicitud de aprobación de resúmenes de cuentas

mensuales.

9.3.1 (p. 48) Informe de conciliación bancaria de la cuenta de cheques de la Escuela Intermedia Williams preparado por Toni Rivera, abril de 2020.

9.3.2 (p. 50) Informe del libro mayor de cuentas y conciliación bancaria de la cuenta de cheques de la Escuela Secundaria Williams preparado por Lucila Méndez, abril y mayo de 2020.

9.4 **CONTRATOS/ACUERDOS DE SERVICIOS**

9.4.1 (p. 58) Acuerdo de ELA-MATEMÁTICAS con la Academia de Aprendizaje a Distancia Markerspace para Estudiantes Migrantes (verano de 2020), a partir del 15 de junio de 2020.

9.4.2 (p. 65) Acuerdo de ELA-MATEMÁTICAS con la Academia de Aprendizaje a Distancia Markerspace para Estudiantes Migrantes (verano de 2020), a partir del 13 de julio de 2020.

9.4.3 (p. 72) Acuerdo entre el Distrito Escolar Unificado Williams y el Portal de Gestión de Instalaciones de Facilitron, Inc. a partir del 1º de julio de 2020.

9.4.4 (p. 81) Posible cambio de la Orden #144-99 de Clark/Sullivan para el edificio multiuso de Williams.

9.4.5 (p. 86) Posible cambio de la Orden #147-99 de Clark/Sullivan para el edificio multiuso de Williams.

9.4.6 (p. 89) Asignación de presupuesto #2 de Constructores ABS (ABS Builders) para el proyecto del gimnasio de la Escuela Secundaria Williams.

9.4.7 (p. 90) Propuesta para servicios de fotografía con Producciones Rodney Ramos para la Escuela Secundaria Intermedia y Preparatoria Williams para fotos de graduación 2020.

9.4.8 (p. 92) Acuerdo del Programa Voluntario de Seguro por Enfermedad y Accidente Estudiantil entre Myers-Stevens & Toohey & Company, Inc. y el Distrito Escolar Unificado de Williams, año escolar 2020-21.

9.4.9 (p. 97) Memorandum de entendimiento entre la Oficina de Educación del Condado de Colusa y los Distritos Escolares del Condado de Colusa relacionado al Programa Educativo y de Prevención del Consumo de Tabaco (TUPE, por sus siglas en inglés) del 1º de julio de 2020 al 30 de junio de 2023.

9.4.10 (p. 101) Acuerdo de licencia revocable entre la Oficina de Educación del Condado de Colusa y el Distrito Escolar Unificado Williams para EL Terreno de Cultivo del Programa de la Granja a la Escuela.

9.4.11 (p. 103) Contrato de servicio de formadores de docentes de NorCal para los talleres GLAD de Williams Jr / Sr High School.

9.5 (p. 105) **ÓRDENES DE COMPRA DE RUTINA**

Orden de Compra #	Proveedor	Cantidad
PO20-00715	Barmann Landscape and Irrigation	\$107,059.00

9.6 **APROBACIÓN DE REPORTES DE DEBER ADICIONAL / VOLUNTARIOS / PERSONAL**

ESTUDIANTIL - Pedido de aprobación de artículos del personal relacionados a Deber Adicional, Voluntariado y reportes de los Estudiantes. (R. Cranford).

Clasificación	Posición	Estatus	Nombre
Grupo sustituto	Custodio/Asistente de Cocina/Supervisor de Estudiantes	Vacante	
Deber Adicional	Maestro de Álgebra de 9-12 para la Academia de Verano de Aprendizaje a Distancia (1 posición)	Ocupada	Robert Tamayo
Deber Adicional	Maestro de Recuperación de Crédito de 9-12 para la Academia de Verano de Aprendizaje a Distancia (1 posición)	Ocupada	Jeff Lemus
Deber Adicional	Tutor/Facilitador de Cursos WCC de 9-12 para la Academia de Verano de Aprendizaje a Distancia (hasta 3 posiciones)	Ocupada	<ul style="list-style-type: none"> • James Welcome • David Garcia
Deber Adicional	Maestro Principal de K-6 para la Academia de Verano de Aprendizaje a Distancia (2 posiciones)	Ocupada	Michelle Jorge
Deber Adicional	Maestro de Apoyo de K-6 para la Academia de Verano de Aprendizaje a Distancia (3 posiciones)	Ocupada	<ul style="list-style-type: none"> • Brian Darden • Emma Agnew

			• Alejandra Larios
Deber Adicional	Entrenador de voleibol universitario	Vacante	

9.7 **APROBACIÓN DEL REPORTE DEL PERSONAL CERTIFICADO / CLASIFICADO / CONFIDENCIAL**
 – Pedido de aprobación de artículos del personal relacionados a reportes del personal Certificado, Clasificado y Confidencial (R. Cranford).

Clasificación	Posición	Estatus	Nombre
Administración Certificada	Directora de Escuela Primaria	Renuncia	Amanda Zimmerman
Certificada	Maestro de Agricultura de Secundaria	Renuncia	Kristi Hill
Certificada	Maestro de Agricultura de Secundaria	Vacante	
Certificada	Especialista en Salud	Vacante	
Certificada	Maestro de Español de Secundaria	Ocupada	Leonel Mendoza; aprobación pendiente.
Certificada	Maestro de Matemática de Secundaria	Ocupada	<ul style="list-style-type: none"> • Natalie Sturdivant • Gary Irwin Aprobación pendiente
Acuerdo de servicio variable	Director interino de MOT	Ocupada	Roy Owens

9.8 **APROBACIÓN DE MINUTOS DE INSTRUCCIÓN / CRONOGRAMAS DE CLASE / CRONOGRAMAS MAESTROS.**

9.8.1 (p. 109) Cronograma Maestro de 2020-2021 para la Escuela primaria superior Williams.

9.8.2 (p. 110) Cronograma Maestro de 2020-2021 para la Escuela Secundaria Intermedia y Preparatoria Williams.

9.8.3 (p. 111) Minutos de Instrucción de 2020-2021 para la Escuela Secundaria Intermedia y Preparatoria Williams.

9.9 **APROBACIÓN DE GUÍAS DEL ESTUDIANTE**

9.9.1 (p. 112) Williams Jr / Sr High Manual Atleta Estudiante

9.9.2 (p. 126) Williams Jr / Sr High School 2020-2021 Manual del estudiante

9.10 **APROBACIÓN DE PEDIDOS DE TRANSFERENCIAS ENTRE DISTRITOS**

9.10.1 (p. 162) Lista actualizada de transferencias entre Distritos de 2020-21.

9.11 **APROBACIÓN DE POLÍTICAS DEL CONSEJO DIRECTIVO (PCD), REGLAMENTOS ADMINISTRATIVOS (RA), DOCUMENTOS (D) Y NORMAS DEL CONSEJO DIRECTIVO (NCD)**

9.11.1 (p. 166) Hoja informativa de la política de CSBA, abril 2020.

9.11.2 (p. 167) Hoja informativa de la política de CSBA, mayo 2020.

9.12 **APROBACIÓN DE PEDIDOS DE VIAJES DE ESTUDIO**

9.12.1 Ninguno.

9.13 **APROBACIÓN DE DESECHO DE LIBROS, EQUIPAMIENTO Y SUMINISTROS**

9.13.1 (p. 171) Desecho de libros de texto obsoletos de la Escuela Secundaria Intermedia y Preparatoria Williams.

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
 Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

10.0 **ARTÍCULOS DE ACCIÓN - ASUNTOS NUEVOS** - El protocolo para los artículos de acción incluye una presentación del personal, preguntas del Consejo Directivo, contribución del público, cierre de la contribución del público, deliberación del Consejo Directivo, y votación del Consejo Directivo. Durante la contribución del público habrá un tiempo límite de 3 minutos por persona.

10.1 (p. 172) Consideración y posible acción respecto a la aprobación del Informe Escrito de Operaciones COVID-19.

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
 Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

10.2 (p. 176) Consideración y posible acción respecto a la aprobación de la Adopción del Presupuesto para el año escolar 2020-2021.

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

10.3 (p. 329) Consideración y posible acción respecto a la aprobación de los saldos excedentes de los requisitos mínimos de reserva de 2020-2021.

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

10.4 (p. 330) Consideración y posible acción respecto a la aprobación de la **Resolución #25-061820: Plan de gasto 2020-2021 de la Cuenta de Protección Educativa (EPA, por sus siglas en inglés).**

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

10.5 (p. 331) Consideración y posible acción respecto a la aprobación de la **Resolución #26-061820: Resolución para la clasificación de saldos de fondos de los Fondos Gubernamentales (GASB 54).**

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

10.6 (p. 332) Consideración y posible acción respecto a la aprobación del Plan de Educación Migrante para el Distrito Escolar Unificado Williams del 1^{ro} de julio de 2020 al 30 de junio de 2021.

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

10.7 (p. 419) Consideración y posible acción respecto a la aprobación de la Declaración Anual de Necesidad de Sustitutos para 2020-2021.

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

10.8 (p. 421) Consideración y posible acción respecto a la aprobación de la Declaración de Necesidad de Educadores Completamente Cualificados para 2020-2021.

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

10.9 (p. 424) Consideración y posible acción respecto a la aprobación de la Divulgación Pública del Acuerdo de la negociación colectiva el Distrito Escolar Unificado de Williams y la Asociación de Maestros de Williams.

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

10.10 (p. 434) Consideración y posible acción respecto a la aprobación de la Solicitud Escrita #4 para desembolsos del Fondo de Proyectos.

Acción _____ **Moción** _____ **Apoyada** _____ **Sí** _____ **No** _____
Lista de asistentes: **Abstuvo** _____ **Ausente** _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

10.11 (p. 437) Consideración y posible acción respecto a la aprobación de la descripción de trabajo revisada para el Maestro de Tarea Especial (TOSA, por sus siglas en inglés) - Entrenador de Tecnología.

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
 Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

11.0 COMENTARIOS DE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DIRECTIVO

12.0 ARTÍCULOS INFORMATIVOS Y REPORTES

12.1 (p. 439) Reporte de inscripción del Distrito.

13.0 FECHAS DE FUTURAS REUNIONES

- 13.1 16 de julio de 2020 (Regular).
- 13.2 11 de agosto de 2020 (Especial – Metas del Consejo Directivo y el Superintendente)
- 13.3 20 de agosto de 2020 (Regular).
- 13.4 10 de septiembre de 2020 (Regular)

14.0 AGENDA PENDIENTE – Éste es el momento de agregar futuros artículos a la agenda pendiente.

14.1 Ninguno.

**15.0 CONVOCATORIA A UNA SESIÓN CERRADA HORA: _____ P.M.
 En la sesión cerrada se tratarán los siguientes temas:**

- 15.1 Disciplina/despido/suspensión del empleado público (Código de Gobierno 54957)
- 15.2 Conferencia con los negociadores laborales (Código de Gobierno 54957.6).
 Superintendente Dr. Edgar Lampkin, Directora de Servicios Fiscales Mechele Coombs y representación legal.
 - 15.2.1 Empleados certificados – WTA.
 - 15.2.2 Empleados clasificados – CSEA Capítulo #556.

**16.0 REANUDAR LA SESIÓN ABIERTA HORA: _____ P.M.
 Medida tomada durante la sesión cerrada:**

16.1 Disciplina/despido/suspensión del empleado público (Código de Gobierno 54957).

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
 Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

- 16.2 Conferencia con los negociadores laborales (Código de Gobierno 54957.6).
 Superintendente Dr. Edgar Lampkin, Directora de Servicios Fiscales Mechele Coombs y representación legal.
 - 16.2.1 Empleados certificados – WTA.
 - 16.2.2 Empleados clasificados – CSEA Capítulo #556.

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
 Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

17.0 SUSPENSIÓN HORA: _____ P.M.

Acción _____ Moción _____ Apoyada _____ Sí _____ No _____
 Lista de asistentes: Abstuvo _____ Ausente _____
 Leos-Vera sí no / López sí no / Mora sí no / GW Simmons sí no / Vaca sí no

El Distrito Escolar Unificado de Williams, sirviendo a individuos con necesidades especiales en conformidad con la ley para estadounidenses con discapacidades, alienta a aquellos con discapacidades a participar plenamente del proceso de reunión pública. Si usted necesita acomodaciones o modificaciones relacionadas a su discapacidad, incluyendo asistencia y servicios auxiliares para poder participar en la reunión del Consejo Directivo, debe notificar por escrito a la oficina del Superintendente antes de la reunión regular para poder llevar a cabo todo esfuerzo razonable para acomodar sus necesidades.

Documentos de la agenda: Según lo establecido en SB 343, los documentos de la agenda distribuidos al Consejo Directivo con menos de 72 horas antes de la reunión estarán disponibles para su revisión pública en la oficina del Distrito Escolar Unificado de Williams ubicado en 260 11th Street, Williams, California.

LA PRÓXIMA REUNIÓN PROGRAMADA DEL CONSEJO DIRECTIVO SERÁ EL jueves 16 de julio de 2020 a las 6:30 P.M.

Publicado: 11 de junio de 2020